



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 16 juin 2015

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Brigitte Basque, trésorière par intérim**
- Daniel Allain, directeur des immeubles**
- Georgette Bourgeois, artiste**
- Idrissa Diakité, journaliste, L'Étoile**
- Jean-Paul LeBlanc, résident**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

15-100 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. **Adoption du procès-verbal de la réunion du 19 mai 2015(ordinaire) et du 10 juin 2015(extraordinaire).**

15-101 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 19 mai 2015(ordinaire) et du 10 juin 2015(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

5. **Correspondances**

École Clément-Cormier – Invitation à la cérémonie de fin d'année le samedi 20 juin prochain à 13h00 au Centre J. K. Irving de Bouctouche.

Shred-it – Certificat d'accomplissement environnemental.

Canadian Postmasters ans Assistants Association – Lettre demandant de supporter les bureaux de postes ruraux.

Villes de Québec, Lafayette et Moncton – Invitation au maire à un important événement de fondation qui aura lieu du 29 au 31 octobre prochain à Québec.

Fondation Rues principales – 28^e colloque annuel le 23 septembre prochain à Québec.

Collectivités en fleurs – Symposium et Cérémonies de remise des prix 2015.

Bibliothèque publique Gérald-Leblanc – Invitation au conseil et personnel administratif à une soirée pour célébrer leur 25^e anniversaire le 9 juillet prochain.

Centre de Prévention de la Violence dans Kent – Invitation à leur Assemblée générale annuelle le mardi 16 juin 2015 à la Salle Guy A. Richard de Bouctouche.

Rendez-vous Acadie-Québec – Invitation à une occasion de réseautage unique qui permettra d'accroître les échanges commerciaux et de promouvoir le développement des entreprises du 16 au 18 septembre prochain en Beauce.

Bureau du Québec dans les Provinces atlantiques – Invitation à une réception offerte à l'occasion de la fête nationale du Québec le mercredi 24 juin 2015.

Université de Moncton – Lettre de remerciement pour avoir participer dans la formation et encadrement des stagiaires du programme d'enseignement coopératif de leur université.

École Clément-Cormier – Photo et lettre de remerciement pour généreuse commandite dans le cadre de leur 5^e gala.

Vestiaire St-Joseph Inc. – Invitation à leur tournoi de golf le vendredi 18 septembre 2015 au Lakeside Golf & Country Club.

CBDC Kent – Invitation à leur assemblée générale annuelle le mardi 16 juin 2015 à 19h00.

Cabinet du premier ministre – Lettre faisant part que l'invitation au premier ministre de participer au 16^e tournoi de golf annuel a été envoyée à l'équipe chargée de son calendrier.

Golf NB – Lettre d'appréciation pour support 2015 envers le « East Coast Junior Championship ».

Interventions publiques.

Madame Georgette Bourgeois, artiste, remet une de ses œuvres comme don à la municipalité.

Le conseil remercie Madame Bourgeois pour sa peinture et le maire souligne que c'est la deuxième fois que Madame Bourgeois fait un don ses œuvres à la municipalité.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

Le maire souhaite la bienvenue à la trésorière Brigitte Basque qui est de retour au travail suite à son congé de maternité.

La trésorière Brigitte Basque présente les rapports financiers pour le compte Général et pour le compte Eau & Égouts.

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2015			2014		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0	61,000.00 \$	205.00 \$	4
Mai	633,800.00 \$	1,891.00 \$	6	216,000.00 \$	645.00 \$	6
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	671,000.00 \$	2,020.00 \$	10
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	262,000.00 \$	775.00 \$	3
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	457,000.00 \$	1,395.00 \$	3
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	50.00 \$	2
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	998,000.00 \$	3,030.00 \$	6
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	25.00 \$	1
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	50.00 \$	2
Total	633,800.00 \$	1,891.00 \$	6	2,722,000.00 \$	8,195.00 \$	37

1. **Demande de dérogation - Bouctouche Self Storage - patio devant bâtiment situé au 111 boulevard Irving.**

Le directeur général indique que le propriétaire de Bouctouche Self Storage désire construire un patio de 12' x 24' sur le devant de son bâtiment existant situé au 111 boulevard Irving qui sera enlevé pendant les mois d'hiver pour le déblayement de la neige.

15-102 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de Bouctouche Self Storage telle que présentée parce qu'il n'y aura pas moins de parking avec le patio.

ADOPTÉE

2. Demande de dérogation - Le Petit Crémier Inc. (David Boudreau) - appartement - 10 rue Michaud.

Le directeur général indique que le propriétaire du Petit Crémier Inc. désire construire un appartement de 101' x 42' sur son terrain existant situé au 10 rue Michaud.

15-103 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de David Boudreau, propriétaire du Petit Crémier Inc., telle que présentée vu que les distances minimums du code du bâtiment vont être suivies.

ADOPTÉE

c. Demande - candidature - Prix du Premier ministre pour le bénévolat.

Le conseil discute de la demande de candidature pour le Prix du Premier ministre pour le bénévolat et va envoyer des noms au directeur des loisirs, Luc Cormier, d'ici jeudi de cette semaine.

d. Ancien Bureau de Poste - 59 boulevard Irving - vente par agent immobilier.

Le directeur des immeubles, Daniel Allain, présente différentes options de ventes au conseil pour la vente de l'édifice de l'Ancien Bureau de Poste situé au 59 boulevard Irving.

Le conseil décide le suivant :

15-104 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on aille avec la vente par agents immobiliers, soit Maurice Goguen et Laurette Nowlan pour vendre l'édifice de l'Ancien Bureau de Poste situé au 59 boulevard Irving.

ADOPTÉE

e. Renouvellement - police d'assurance groupe des employé.e.s.

Le directeur général fait part qu'il y a une augmentation de 1,2% pour l'assurance groupe des employé(e)s pour la prochaine année.

15-105 : ROLAND FUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on renouvelle la police d'assurance groupe des employé.e.s. avec une augmentation de 1,2 % pour la prochaine année.

ADOPTÉE

f. Spectacle-témoignage CHANTER LA VIE 2015 - demande d'appui financier.

15-106 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse une contribution de trois cents dollars (300\$) pour aider à payer les dépenses de trois jeunes de Bouctouche qui vont chanter au spectacle-témoignage CHANTER LA VIE 2015 à Rimouski le samedi 27 juin prochain.

ADOPTÉE

g. Mise à jour du directeur du développement économique.

Le maire lit la mise à jour du directeur du développement économique, Denny Richard, indiquant que la compagnie Birch Hill Construction ne travaille pas présentement dans le Parc d'affaires car ce n'est pas assez sec. Les travaux pour le nouveau poste d'ambulance avancent très bien et tout va comme prévu.

Il fait part qu'il a commencé à travailler sur le marketing de Bouctouche pour attirer des nouveaux résidents et commerces et dès qu'il va avoir quelque chose de concret, il va réunir différents intervenants de la communauté pour obtenir leur opinion.

Il termine en indiquant qu'il a assisté à la conférence annuelle de l'AAMNB du 10 au 12 juin dernier.

h. Mise à jour du directeur des immeubles.

Le maire lit la mise à jour du directeur des immeubles, Daniel Allain, faisant part qu'il y a toujours de la vie au Centre J. K. Irving même si la glace a été enlevée. Le Championnat de karaté du 6 juin dernier a amené au-delà de 1 500 personnes durant la journée. Les commentaires étaient très positifs.

Le pourcentage d'utilisation de glace au Centre J. K. Irving durant la dernière saison était de 90% et au Forum 87%.

Il indique qu'ils ont modifié une des salles de bain au Centre d'information aux visiteurs pour accommoder les personnes à besoins spéciaux.

Il fait part des activités qui vont prendre place au Centre J. K. Irving dans les prochaines semaines, soit la remise des diplômes et les Gros Tyme et pour ce qui est du Forum l'activité des arts martiaux mixtes.

i. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

15-107 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a. **Rapport du chef pompier pour le mois de mai 2015.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2015	2014
Janvier	7	6
Février	12	7
Mars	12	14
Avril	11	11
Mai	13	14
Juin	0	7
Juillet	0	9
Août	0	6
Septembre	0	5
Octobre	0	3
Novembre	0	12
Décembre	0	9
Total:	55	103

b. **Rapport trimestriel - GRC.**

Le conseiller Oscar LeBlanc lit quelques sections du rapport trimestriel de la GRC, soit les priorités stratégiques annuelles et le nombre d'incidents du détachement de Bouctouche.

c. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

15-108 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. **Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

Le maire suppléant Roland Fougère rend hommage à l'ancienne conseillère Huguette LeBlanc décédée le samedi 13 juin dernier. Il souligne que Madame LeBlanc était une ancienne conseillère à Bouctouche et siégeait sur le comité du Musée de Kent avec lui.

a. Demande Madame Marlene LeBlanc - lumière de rue - 23 rue Michaud.

Le directeur général fait part que Madame Marlene LeBlanc trouve que ce n'est pas bien éclairée près de sa résidence et demande d'avoir une lumière de rue. Il indique qu'il y a déjà des lumières de rue sur cette rue.

Le conseil demande au directeur général d'aller vérifier au 23 rue Michaud pour voir si la rue est bien éclairée.

b. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le maire suppléant lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, faisant part qu'ils ont commencé le rapiéçage d'asphalte le 1^{er} juin dernier. Ils vont aussi réparer les gazons qui ont été endommagés par les charrues l'hiver dernier et redresser et réparer les enseignes. Il ajoute que les fleurs ont été plantées et les poubelles, bancs et tables de pique nique ont été placés.

c. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

15-109 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. **Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

a. **Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2015.**

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2015	2015	2015	2014	2014	2014
Janvier	17,374.94 \$	58,734.48 \$	76,109.42 \$	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$
Février	23,359.77 \$	43,158.23 \$	66,518.00 \$	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$
Mars	74,195.83 \$	133,938.41 \$	208,134.24 \$	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$
Avril	20,583.68 \$	32,865.59 \$	53,449.27 \$	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$
Mai	6,350.17 \$	11,968.20 \$	18,318.37 \$	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,930.28 \$	2,964.44 \$	5,894.72 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,126.47 \$	2,011.77 \$	4,138.24 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	12,966.88 \$	16,014.18 \$	28,981.06 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	516.80 \$	1,585.15 \$	2,101.95 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,208.58 \$	6,726.78 \$	10,935.36 \$
Total	141,864.39 \$	280,664.91 \$	422,529.30 \$	176,710.69 \$	309,034.65 \$	485,745.34 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		RIREST (Richibucto, Rexton & St-Louis)		St-Antoine		Rogersville	
	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	N/A	2015	2014	2015	N/A
Janvier	39.96	45.45	56.97	54.35	6.47	4.06	58.03	0.00	30.18	41.28	23.68	0.00
Février	37.05	38.66	59.25	49.50	3.22	2.44	43.31	0.00	31.82	36.55	28.82	0.00
Mars	37.57	36.12	68.07	49.14	5.30	1.89	92.45	0.00	31.94	41.44	27.42	0.00
Avril	50.17	104.90	60.00	68.86	6.94	5.48	75.49	0.00	29.12	46.91	36.70	0.00
Mai	46.96	149.77	151.29	129.97	6.37	4.60	172.75	0.00	68.86	79.61	48.51	0.00
Juin	0.00	41.44	0.00	71.43	0.00	4.81	0.00	0.00	0.00	52.11	0.00	0.00
Juillet	0.00	43.26	0.00	73.42	0.00	4.19	0.00	0.00	0.00	41.85	0.00	0.00
Août	0.00	43.54	0.00	68.28	0.00	3.26	0.00	0.00	0.00	41.62	0.00	0.00
Septembre	0.00	51.81	0.00	78.31	0.00	7.47	0.00	0.00	0.00	54.09	0.00	0.00
Octobre	0.00	49.46	0.00	107.97	0.00	4.48	0.00	0.00	0.00	69.81	0.00	0.00
Novembre	0.00	40.30	0.00	59.60	0.00	2.35	0.00	0.00	0.00	50.05	0.00	0.00
Décembre	0.00	52.47	0.00	72.16	0.00	4.61	0.00	0.00	0.00	60.65	0.00	0.00
Total:	211.71	697.18	395.58	882.99	28.30	49.64	442.03	0.00	191.92	615.97	165.13	0.00

c. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le conseiller Mike LeBlanc lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, indiquant que Wayne LeBlanc va se joindre à lui et à David Bourque pour faire la collecte de données des stations de pompage et de levage. Il fait part que suite à l'approbation de la Province, le puits no 5 peut finalement être mis en service.

Il indique que le directeur général André Cormier et lui-même ont visité, vendredi dernier, le site d'enfouissement à Moncton et ils ont été très impressionnés avec leur système. Il fait part que l'employé Wayne LeBlanc continue à faire du beau travail avec la gestion des déchets et aussi à nettoyer la cour au garage municipal.

- d. **Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

15-110 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

10. **Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

- a. **La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

La conseillère Hébert demande si le conseil va être présent au 25e anniversaire de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

Tous les membres du conseil ainsi que le directeur général devraient être présents au 25e anniversaire de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

- b. **Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

1. **Demande Société Parkinson – Centre J. K. Irving piste de marche et Salle A (Guy A. Richard) – le dimanche 13 septembre 2015.**

15-111 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on permette à la Société Parkinson de se servir de la piste de marche et que l'on passe la Salle A (Guy A. Richard) comme don pour une période d'environ trois heures le dimanche 13 septembre 2015 dans le cadre de la Grande Randonnée Parkinson.

ADOPTÉE

2. **Mise à jour du directeur des loisirs.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que les inscriptions pour les camps d'été ont eu lieu et qu'ils ont déjà dépassé les attentes et les chiffres de l'année dernière.

Il fait part que l'employé des arénas et des travaux publics, Guy Légère, s'est trouvé un autre emploi et qu'il va falloir embaucher une autre personne pour travailler dans les arénas.

Le tournoi de golf de la Ville de Bouctouche est ce vendredi et il y a présentement au-delà de 25 équipes, incluant presque 10 commanditaires majeurs. Tout va bien avec la préparation du tournoi. Pour ce qui est du Centre d'information aux visiteurs, les enseignes sur l'autoroute qui disaient fermé ont été enlevées. Lou a réparé la marche pour se rendre à la petite cabane du CIV. Il va aussi ajouter une balustrade sur le patio pour le rendre plus sécuritaire.

c. Demande de commandite - Équipe d'improvisation École Dr-Marguerite-Michaud - Jeux d'Acadie 2015.

Le conseil discute de la demande de commandite et regrette mais ne peut pas contribuer à cette demande.

La conseillère Hébert indique que les activités de la Société culturelle Kent-Sud vont très bien et que le calendrier des activités du Festival de mollusques se remplit bien. Le Comité de Cœur en mouvement travaille pour amasser des fonds. La Chambre de commerce va bien maintenant que la Chambre de commerce du Sud-Est veut se joindre avec Bouctouche. Le Comité de Châtellerauld est intéressée de participer au programme d'échanges étudiants.

d. Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

15-112 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le conseiller Mike LeBlanc indique qu'il va travailler les soirs pendant les mois de juillet et août et va probablement manquer les réunions mensuelles durant cette période.

La trésorière Brigitte Basque informe le conseil qu'une erreur a été faite en 2014 avec la rémunération des membres du conseil et un montant total de 8 100\$ a été payé en surplus.

15-113 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que suite à une erreur du département des finances de la Ville de Bouctouche, que la rémunération des membres du conseil municipal soit ajustée pour l'année 2014 pour donner une augmentation totale de huit mille cent dollars (8 100\$).

ADOPTÉE

12. Levée de l'assemblée.

15-114 : OSCAR LEBLANC

pour la levée de l'assemblée à 20h56.

ADOPTÉE